

Éisidh re Conall calma

[Text below from Rawlinson B.514, Oxford, Bodleian Library, folio 63r; published in W. M. Hennessy and D. H. Kelly, *The Book of Fenagh* (1875) 398 ff.]

Slicht an tseinliubair ceadna an duan-sa

- 1 Eistigh re Conall calma  
7 re hEoghan amra  
mar do rinneatar an dail  
a mullach droma Cruacháin.
- 2 A-dubairt Eogan gan fhaill  
“dena roind duinn a Conaill  
Cairbri sluagbuidneac na crech  
Enna irghalach.”
- 3 “Mad mesi roindes na fir  
a-derim rit a Eogain  
nac fuighe caem nó cara  
roga uaim tar éis randa.”
- 4 “Do-ber forbann duid-se sin”  
Eogan at-bert re brathair  
“agat ar loss cloidim cuirr  
ó Ess Ruaidh go Ross nirghaill.”
- 5 “Dá cuinge tú orm-sa sin  
scailfead ar coinne a Eogain  
biaid agam-sa fen rem gus  
na sé triucha do cosnus.”
- 6 A-dubairt Eogan co ceill  
fer reidighthe cloinde Neill  
“an te le tancamar ar feacht  
tabraim-ne dó sennsireacht.”
- 7 “Do-gen-sa fen roinn daib-si  
's do Cairpri Benne Baiscne  
do rogha duid-[s]e don roinn  
no annaidhe Enna alainn.”
- 8 “Leic damh Enna ara óige  
a fail mo laimhe 's mo dóide  
ní bia sunn a n-airc rea lá  
dá raib mo spraic-si uasa.”
- 9 “Oir is let Cairpri de sin  
oir is leat Enna amlaid  
cein merus damh re nert nga  
saithfead ar clannaib Colla.”
- 10 Nir [leg. Iar?] sin scailid clanna Neill  
a coinne Cruachain co leir  
go menmnach fa mer a muir  
gac fer dib docum a feruinn.
- 11 A-dubairt Enna an fer fíal  
re Con[all] re ndula siar  
“re hucht clann Colla na cath [leg. crech?]”

- sunna as ail lium imfhuirech.”
- 12 “Ac a Enna ná cagair  
an dail derthi na habuir  
erc-se co Doiri na ndamh  
feithfed-sa soir go Cruachain.”
- 13 Gabuidh Enna a nDoiri dil  
dun Calgaid inn áithEmain  
gabaid Conall cona druing  
siar go hEss Ruaidh meic Badhairn.
- 14 Deisidh Eogan a nOilech  
an leoman gan imfhuirech  
7 gabaid Cairpri an áigh  
siar go Glenn ndirech n[D]allain.
- 15 Ar fhaicse Ennai da tighib  
clann Eogain gan athaighidh  
ger mac athar dó ger fell  
on lo rainic do Chonall.
- 16 Cuiris Enna techta siar  
go Conull nGulpan nglanfhíal  
dá indissin tíar ’na tigh  
Eogan air a can aighidh.
- 17 “Is olc an t-adbar tnutha”  
ar Enna a cind a triucha  
“beith sa port ’na doigh faghail  
a longaib do Danaruib.”
- 18 “Indiss do mac mo mháthar  
mesi ni lacc mo láthar  
fáidhedh mar do gell a-mach  
no fuirgedh toir anOilech.”
- 19 Doiri longport Baedain binn  
úa Ainmirech meic Con[ail]  
reimhe re bliadain gan fheill  
ar ngabail rige nErend.
- 20 Ba longport é d’Aed na ndinn  
Doiri calgach na ngeibinn  
gor tuit re Colum na cell  
ar crabud ’s ar crossfighell.
- 21 Tri rig a Conull na cath  
tainic re Colum craibthec  
ass ann (?) tucsat a ngeill  
go Doiri n-uass\_ (?) n-aicmheil.
- 22 Mé ar comairce an mórCoimded  
la brisfidher na sleibte  
a llo bratha na trethan  
budh lethan lucht a este. E.
- 23 Cominmain lium ar sin de  
Conull Eogan as Cairpri  
7 Enna fial ’ma le  
ger e deridh a n-este. Eistid. re Conull